



# HOJA DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Page 1 of 4  
 NYLON PER-FIX  
 Part No. 5205 Aerosol  
 Revision 8  
 August 22, 2003

## SECCIÓN 1 IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

**CÓDIGO DEL PRODUCTO:** 5205A, 5205B, 5205C (Aerosol)  
**DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:** PER-FIX™ Nylon Flaw Repair Touch-Up Coating  
**FECHA DE LA REVISIÓN:** 22 de agosto de 2003

### FABRICANTE

Chem-Pak, Inc.  
 242 Corning Way  
 Martinsburg, West Virginia 25401 USA

**INFORMACIÓN:** 304-262-1880

**EMERGENCIA:** 800-255-3924 (24 hr)

**CÓDIGO:** 5205A, 5205B, 5205C

## SECCIÓN 2 COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

INGREDIENT	CAS NUMBER	OSHA TWA	NIOSH TWA	ACGIH TWA	IDLH	% WT
Methane, oxibis-	115-10-6	N/E	N/E	N/E	N/E	
Toluene	108-88-3	200 ppm	100 ppm	50 ppm	500 ppm	20-30
Methyl ethyl ketone	78-93-3	200 ppm	200 ppm	200 ppm	3000 ppm	20-30
Acetic acid, butyl ester	123-86-4	150 ppm	150 ppm	150 ppm	1700 ppm	3754
Propanoic acid, 3-ethoxy-, ethyl ester	763-69-9	N/E	N/E	N/E	N/E	
Silica amorphous diatomaceous earth (uncalcined)	68855-54-9	5 mg/m <sup>3</sup>	N/E	5 mg/m <sup>3</sup>	N/E	< 1

## SECCIÓN 3 IDENTIFICACIÓN DE LOS RIESGOS

**LIQUIDO Y VAPOR EXTREMADAMENTE INFLAMABLES. LOS VAPORES PUEDEN CAUSAR UN INCEINDO INSTANTANEO O UNA EXPLOSION. EVITE LAS TEMPERATURAS SUPERIORES A 40°C Y FUENTES DE IGNICIÓN. NO LO INGIERAN NI INHALE. EVITE EL CONTACTO CON LOS OJOS, LA PIEL, Y LA ROPA. NO EXPONGA LOS RECIPIENTES AL CALOR NI A LAS LLAMAS. DANINO SI ES INHALADO.**

### EFFECTOS POTENCIALES SOBRE LA SALUD

**OJOS:** Líquido puede causar una leve irritación temporal, con leve daño temporal de la cornea. Los vapores pueden irritar los ojos.  
**PIEL:** Este producto puede causar irritación de la piel. Un contacto repetido o prolongado puede causar enrojecimiento con sensación de ardor, sequedad y resquebrajamiento de la piel.  
**INGESTIÓN:** Este producto es toxico si es ingerido. Ingerirlo puede causear irritación del aparato digestivo. Ocurran nauseas y vómitos.  
**INHALACIÓN:** Es la vía de mayor exposición. Puede causar irritación el la nariz y la garganta. Puede causar depresión del sistema nervioso central.  
**CARCINOGENECIDAD:** Los ingredientes de este producto no están clasificados como carcinógenos o como un probable carcinógeno por la ACGIH, IARC, u OSHA.



# HOJA DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Page 2 of 4  
NYLON PER-FIX  
Part No. 5205 Aerosol  
Revision 8  
August 22, 2003

## SECCIÓN 4 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**OJOS:** Retire los lentes de contacto. Enjuague con agua o solución salina durante 15 minutos. Consiga ayuda medica.

**INGESTIÓN:** No induzca el vomito. Si la persona esta consciente, dele a beber uno o dos vasos de agua. Consiga ayuda medica.

**PIEL:** Lava la piel con agua y jabón durante 15 minutos;. Consiga ayuda medica si los síntomas persisten.

**INHALACIÓN:** Inmediatamente aleje la victima del sitio de exposición y llévela al aire fresco. Si no respira proporciónele respiración artificial.

## SECCIÓN 5 MEDIDOS CONTRA INCENDIOS

**PUNTO DE INFLAMABILIDAD:** Propulsor < 17°C

(LEL): 1.8% (UEL): 9.5%

**MEDIOS DE EXTINCIÓN:** Utilice rocío de agua, químicos secos, bióxido de carbono o espuma química.

**INFORMACIÓN GENERAL:** Los recipientes pueden explotar al exponerse al calor de un incendio.

**INSTRUCCIONES PARA LUCHAR CONTRA UN INCENDIO:** Los bomberos deberán utilizar aparataos de respiración autónomos de presión positiva y evitar contacto con la piel.

**PRODUCTOS PELIGROSOS DE LA COMBUSTIÓN:** Humo, vapores y óxidos de carbón.

## SECCIÓN 6 MEDIDOS EN CASA DE DESCARGA ACCIDENTAL

**PROCEDIMIENTO PARA DERRAMES:** Elimine todas las fuentes de ignición. Proporcione una ventilación adecuada. Utilice protección personal adecuada. Rocíe compuesto absorbente sobre el derrame y posteriormente recólectelo y deposítelo en un recipiente de plástico o metal. Recoja los residuos que permanezcan con una toalla de papel y colóquela en el recipiente. Lava el área del derrame con agua y jabón.

## SECCIÓN 7 MANIPULACIÓN Y ALMACENAJE

Lávese las manos después de manejarlo. Evite el contacto con los ojos, la piel, y la ropa. No lo ingiera ni lo inhale. No exponga los recipientes al calor ni a las llamas. Almacénelo en una fresca, seca, bien ventilada, alejado de sustancias incompatibles.

## SECCIÓN 8 CONTROLES CONTRA LA EXPOSICIÓN

**PROTECCIÓN DE LOS MANOS:** Guantes recomendados: Solvex, butilo, neopreno, látex natural.

**PROTECCIÓN PERSONAL:** Utilice lentes de protección adecuados o lentes de seguridad contra químicos. Usa ropa de protección adecuada para evitar el contacto con la piel. Utilice un respirador aprobado por NIOSH cuando sea necesario.

**CONTROLES DE INGENIERÍA:** Ventilación general del recinto. Véase la sección 2 para las recomendaciones sobre la exposición a los componentes.

## SECCIÓN 9 PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**PUNTO DE EBULLICIÓN:** . . . . . Propulsor < 13.6°F

**PUNTO DE CONGELACIÓN:** . . . . . Not established

**GRAVIDAD ESPECÍFICA (H<sub>2</sub>O=1)** . Menos que 1.0

**PRESIÓN DEL VAPOR:** . . . . . Not established

**DENSIDAD DEL VAPOR (aire=1)** Mas que 1.0

**SOLUBILIDAD EN AGUA:** . . . . . Negligible

**PORCIENTO DE EVAPORACIÓN:** 90.0 % Wt Máx.

**OLOR:** . . . . . Pintura

**ASPECTO:** . . . . . Claro

## SECCIÓN 10 STABILITY AND REACTIVITY

**ESTABILIDAD:** . . . . . Estable a temperaturas y presiones normales

**POLIMERIZACIÓN:** . . . . . No ocurre

**CONDICIONES A EVITAR:** . . . . . Temperaturas superiores a 40°C, fuentes de ignición y materiales incompatibles

**INCOMPATIBILIDADES:** . . . . . Materiales oxidantes

**DESCOMPOSICIÓN** . . . . . Óxidos del carbón



# HOJA DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE MATERIALES

## SECCIÓN 11 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

INGREDIENTE	ORAL LD50	DERMAL LD50	INHALATION LC50
Methane, oxibis-	no data	no data	164000 ppm/4hr (rat)
Toluene	<1 g/kg (rat)	>12 g/kg (rabbit)	8000 ppm/4hr (rat)
Methyl ethyl ketone	>2 g/kg (rat)	>5 g/kg (rabbit)	no data
Acetic acid, butyl ester	>10 g/kg (rat)	no data	no data
Propanoic acid, 3-ethoxy-, ethyl ester	>5 g/kg (rat)	>20 ml/kg (guinea pig)	>1000 ppm/4hr (rat)
Silica amorphous diatomaceous earth (uncalcined)	no data	no data	no data

## SECCIÓN 12 INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Información no disponible.

## SECCIÓN 13 INFORMACIÓN SOBRE DISPOSICIÓN

Disponga de los desechos de acuerdo con todos los reglamentos locales, provinciales, estatales y federales. Los escurrimientos pueden causar daño ambiental.

## SECCIÓN 14 INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

### DOT DESCRIPTION

PROPER SHIPPING NAME: . . . . Consumer Commodity  
HAZARD CLASS: . . . . . ORM-D  
PACKAGING GROUP: . . . . . -  
UN or ID NUMBER: . . . . . none

### UN AND IATA DESCRIPTION

PROPER SHIPPING NAME: . . . . Consumer Commodity  
HAZARD CLASS: . . . . . 9 (Miscellaneous)  
PACKAGING GROUP: . . . . . -  
UN or ID NUMBER: . . . . . ID8000

### IMDG DESCRIPTION

PROPER SHIPPING NAME: . . . . Aerosol, Limited Quantity  
HAZARD CLASS: . . . . . 2  
UN or ID NUMBER: . . . . . UN1950  
EmS NO.: . . . . . 2-13  
MFAG NO.: . . . . . 620

### NMFC DESCRIPTION

ARTICLE: . . . . . Paint Related Material  
ITEM NO.: . . . . . 149980 Sub 2  
CLASS: . . . . . 55

## SECCIÓN 15 INFORMACIÓN SOBRE REGLAMENTOS

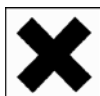
### ESTADOS UNIDOS - FEDERAL

INGREDIENT	CAS NO	TSCA	RCRA	CERCLA	SARA 313	CAA	CWA
Methane, oxibis-	115-10-6	Yes	No	No	No	Yes	No
Toluene	108-88-3	Yes	Yes	Yes	28%	Yes	Yes
Methyl ethyl ketone	78-93-3	Yes	Yes	Yes	21%	Yes	No
Acetic acid, butyl ester	123-86-4	Yes	No	Yes	No	No	Yes
Propanoic acid, 3-ethoxy-, ethyl ester	763-69-9	Yes	No	No	No	No	No
Silica amorphous diatomaceous earth (uncalcined)	68855-54-9	Yes	No	No	No	No	No

### EUROPA

RISK PHRASES: 12, 20, 36, 66, 67  
SAFETY PHRASES: 2, 9, 16, 23, 25, 29, 33

HAZARD SYMBOLS:



### CANADA

NEGACIÓN: Esta hoja de información de seguridad de materiales se proporciona solamente como una fuente de información. Chem-Pak, Inc tiene la creencia de que la información contenida en la misma es exacta y esta recopilada de fuentes confiables. La verificación de su validez es responsabilidad del usuario. El comprador asume toda responsabilidad sobre el uso y manejo del producto de acuerdo con los reglamentos federales, estatales, y locales.



# HOJA DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE MATERIALES

Page 4 of 4  
NYLON PER-FIX  
Part No. 5205 Aerosol  
Revision 8  
August 22, 2003

WHMIS CODES:

B5, D2B, A

HAZARD SYMBOLS:



## SECCIÓN 16 OTRA INFORMACIÓN

### NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION / HAZARDOUS MATERIALS IDENTIFICATION SYSTEM RATING

	HEALTH	FIRE	REACTIVITY	SPECIAL
NFPA	2	4	0	-
HMIS	2	4	0	B

NEGACIÓN: Esta hoja de información de seguridad de materiales se proporciona solamente como una fuente de información. Chem-Pak, Inc tiene la creencia de que la información contenida en la misma es exacta y esta recopilada de fuentes confiables. La verificación de su validez es responsabilidad del usuario. El comprador asume toda responsabilidad sobre el uso y manejo del producto de acuerdo con los reglamentos federales, estatales, y locales.